

ІНАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ  
Науково-навчальний центр прикладної інформатики

---

ІНСТИТУТ ІННОВАЦІЙНОЇ ОСВІТИ

# ІННОВАЦІЙНІ ПРОГРАМИ І ПРОЕКТИ В ПСИХОЛОГІЇ, ПЕДАГОГІЦІ, ОСВІТІ

МАТЕРІАЛИ

II Міжнародної науково-практичної конференції

*13–14 березня 2020 р.  
м. Одеса*

Одеса  
Інститут інноваційної освіти  
2020

УДК 37(470+571)(063) (Укр)  
ББК 74  
I66

*До збірника увійшли матеріали наукових робіт (тези доповідей, статті), надані згідно з вимогами, що були заявлені на конференцію.*

*Роботи друкуються в авторській редакції, мовою оригіналу.  
Автори беруть на себе всю відповідальність за зміст поданих матеріалів.  
Претензії до організаторів не приймаються.  
При передруку матеріалів посилання обов'язкове.*

**I66 Інноваційні програми і проекти в психології, педагогіці, освіті :** Матеріали ІІ Міжнародної науково-практичної конференції (м. Одеса, 13–14 березня 2020 р.) / ГО «Інститут інноваційної освіти»; Науково-навчальний центр прикладної інформатики НАН України. – Одеса : ГО «Інститут інноваційної освіти», 2020. – 144 с.

Матеріали конференції рекомендуються освітянам, науковцям, викладачам, здобувачам вищої освіти, аспірантам, докторантам, студентам вищих навчальних закладів тощо<sup>1</sup>.

Відповідальний редактор: С.К. Бурма  
Коректор: П.А. Немкова

Матеріали видано в авторській редакції.

**УДК 37(470+571)(063) (Укр)**

© Усі права авторів застережені, 2020  
© Інститут інноваційної освіти, 2020  
© Друк ФОП Москвін А.А., 2020

Підписано до друку 20.03.2020. Формат 60x84/16.

Віддруковано з готового оригінал-макету.

Папір офсетний. Друк цифровий. Гарнітура Charter. Ум. друк. арк. 8,37.

Зам. № 2003/20-5. Тираж 100 прим. Ціна договірною. Виходить змішаними мовами: укр., англ.

Виготівник. ФОП Москвін А.А. Цифрова друкарня «Сору Art».

69095, Запоріжжя, просп. Соборний, 109. Тел.: (061) 708-08-80

Інститут інноваційної освіти: e-mail: novaosvita@gmail.com; сайт: www.novaosvita.com

**Видання здійснене за експертної підтримки**

**Науково-навчального центру прикладної інформатики НАН України**

**03680, Київ-187, просп. Академіка Глушкова, 40.**

<sup>1</sup> Відповідає п. 12 Порядку присудження наукових ступенів Затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 24 липня 2013 р. № 567; п. 28 Постанови Кабінету Міністрів України від 30 грудня 2015 р. № 1187 «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності»; п. 13 Постанови Кабінету Міністрів України від 12 липня 2004 р. № 882 «Про питання стипендіального забезпечення»

# ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ ТА ЛІНГВІСТИЧНІ АСПЕКТИ ВИКЛАДАННЯ

**Н.М. Тимошук,**

кандидат філологічних наук, доцент,  
доцент кафедри української та іноземних мов,  
Вінницький національний аграрний університет

## ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АГРАРНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ

Україна – потужна аграрна держава. Нині торгівля продукцією цього сектору є важливою складовою національної економіки. Як результат, вагомо зростає кількість зовнішньоекономічних зв'язків і міжнародних контактів, які, звісно, супроводжуються перекладацькою діяльністю. Питання перекладу сільськогосподарських термінів і термінологічних конструкцій є надзвичайно актуальним в контексті сучасних суспільних трансформацій в Україні.

Проблема перекладу термінів обсервована у наукових працях таких філологів: В. Карабана, В. Коптілова, С. Влахова, В. Комісарова, А. Коралова, П. Ньюмарка, Л. Венуті та ін. Публікації І. та Н. Кікеців "До питання про деякі труднощі при перекладі термінів і шляхи їх подолання", Н. Сапальнової «Використання в українському перекладі науково-технічних термінів іншомовного походження» досліджують питання передачі термінів у процесі перекладу. К. Тішечкіна дослідила лексико-семантичні варіативності перекладу українською мовою спільнокореневих аграрних термінів у контексті опрацювання лексикографічних джерел [1]. Л. Герман та О. Ільєнко проаналізували тенденції вживання і перекладу агрономічних термінів [2].

Мета роботи – розглянути поняття «терміну», як основи терміносистеми, дослідити та проаналізувати особливості перекладу та способи відтворення аграрної термінології українською мовою на матеріалі англійської мови.

Аграрна терміносистема англійської мови – це складна та добре структурована система термінологічних одиниць, що стрімко розвивається, тісно контактуючи з життям і розвитком суспільства, реагує на зміни

мовної ситуації, передає наукову інформацію. На нашу думку, для точного перекладу термінів викладач має володіти знаннями тієї галузі науки, якої стосується переклад, а також бездоганно розуміти термінологію рідної мови та зміст цих термінів англійською мовою.

Беручи до уваги класифікацію, запропоновану А. Я. Коваленко [3] здійснимо систематизацію аграрних термінів за будовою: 1) прості, які складаються з одного слова: *harvest* – урожай, *barley* – ячмінь, *flax* – льон, *wheat* – пшениця, *soil* – ґрунт, *stem* – стебло, *beet* – буряк, *bream* – лящ; 2) складні, які складаються з двох слів і пишуться разом або через дефіс: *agriculture* – сільське господарство, *sunflower* – соняшник, *landownership* – землеволодіння; 3) терміни-словосполучення, які складаються із декількох компонентів: *arable land* – орна земля, *soil formation* – ґрунтоутворення, *soil science* – ґрунтознавство, *soil scientist* – ґрунтознавець.

Водночас терміни-словосполучення бувають трьох типів. Перший тип містить терміни-словосполучення, компонентами яких є слова, які можуть вживатися окремо, зберігаючи своє лексичне значення: *bamboo cane* – бамбукова тростина (*bamboo* – бамбук, *cane* – лоза, ціпок). До другого типу належать терміни-словосполучення, одна складова яких є аграрна, а друга – загальноживана лексика: *harvesting combine* – збиральний комбайн (*harvesting* – збирання урожаю, *combine* – комбайн); *winter wheat* – озима пшениця (*winter* – зима, зимовий, *wheat* – пшениця). Третій тип – це терміни-словосполучення, обидва компоненти яких є слова загальноживаної лексики і тільки сполучення цих слів є терміном: *flag-leaf* – бот. ірис [3, с. 259].

Для перекладу термінів перекладачу слід розуміти їх зміст іноземною мовою і знати термінологію рідною мовою, бути професійно обізнаним з галуззю знань, яка визначає тематику тексту для перекладу. Іншими словами, перекладач – це не лише лінгвіст, а фахівець-аграрій, враховуючи тематику нашого дослідження. При перекладі термінології превалююче значення має контекст терміна. А.Я. Коваленко визначає два етапи у процесі перекладу терміна: 1) з'ясування значення терміна у контексті, 2) переклад значення рідною мовою [3]. Зокрема, лексичне значення омонімів найкраще допомагає визначити контекст. Наприклад:

**crop** (DCO<sup>2</sup>) – *noun* 1) (the total amount collected of) a plant such as a grain, fruit, or vegetable grown in large amounts; 2) a short hairstyle; 3) a part of the throat in many birds where food is stored before going into the stomach; 4) a short stick used to control a horse by hitting it.

*Winter wheat must be sown into stubble to ensure successful overwintering of the crop.* – Озиму пшеницю слід сіяти по стерні, щоб сільськогосподарська культура добре перезимувала.

<sup>2</sup> DCO – <http://dictionary.cambridge.org/>

The **crop** is an extremely useful tool for assessing the function of the digestive system. – **Воло** є надзвичайно корисним органом для оцінки роботи травної системи.

**plant** (DCO) – *noun* 1) a living thing that grows in earth, in water, or on other plants, usually has a stem, leaves, roots, and flowers, and produces seeds; 2) machines used in industry; 3) a factory in which a particular product is made or power is produced; 4) a large, heavy machine or vehicle used in industry, for building roads.

Bees pollinate the **plants** by carrying the pollen from one flower to another. – Бджоли запилюють **рослини**, переносячи пилок від однієї квітки до іншої.

Ukrainian machine building **plants** can meet demand of foreign clients. – Українські машинобудівні **заводи** можуть задовольнити попит іноземних клієнтів.

До типових помилок, що можуть стати на заводі досвідченому перекладачеві і є спільними для всіх термінологічних систем, належать: багатозначність; синонімія; протиріччя, або невідповідність терміна поняттю; довгота терміну, його не легковимовність; надмірна обтяженість термінології іноземними термінами; відсутність систематичності в побудові термінів, яка відображає зв'язок, що існує між відповідними поняттями [4].

Аналіз особливостей перекладу термінів аграрної тематики показав, що їх можна поділити на дві групи: 1) еквіваленти – ті, що вже мають відповідники в мові, на яку робиться переклад (наприклад: *cattle* – велика рогата худоба, *a school of fish* – косяк риби) 2) безеквівалентні одиниці – ті, що не мають відповідників у мові перекладу на всіх рівнях (наприклад: *anchoveta* – перуанський анчоус).

Як слушно зазначає В.І. Карабан, еквівалентні одиниці поділяються на одноеквівалентні (тобто ті, що мають тільки один перекладний відповідник (наприклад: *stallion* – жеребець, *mare* – кобила, *piglet* – поросся); і багатоеквівалентні (тобто ті, що мають більше одного перекладних відповідників (наприклад: *crop* – урожай; жнива; посів; с.-г. культура, *structure* – структура в будівництві, бізнесі, авіатехніці, геології, геофізиці, математиці, медицині, сільському господарстві; *body* – орган у політиці, медицині, агрономії, ветеринарії, аквакультурі, загальноживаній лексиці).

Знаходження лексичного еквівалента у мові перекладу – головний спосіб перекладу одноеквівалентних термінологічних одиниць, яким належить основна роль при фаховому перекладі, бо саме вони дають можливість з'ясувати тематику тексту. Одноеквівалентні терміни функціонують як своєрідні «маркери» змісту, тому перекладачеві потрібно професійно знаходити відповідний еквівалент у рідній мові та розширювати власні знання термінів-еквівалентів.

Підсумовуючи, маємо зазначити, що на перший погляд проблема перекладу економічної термінологічної лексики є дослідженою в сучасному перекладознавстві. Однак не слід оминати увагою питання перекладу безеквівалентних сільськогосподарських термінів, адже структурні, семантичні та синтаксичні відмінності англійської й української мов не лише спричиняють певні труднощі у виборі способу перекладу, а й у виборі способу перекладу.

#### Список використаних джерел

1. Тішечкіна К. (2013). Особливості перекладу сільськогосподарських термінів. Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Сер.: Філологічна. Вип. 39. С. 110-112.
2. Герман Л. В., Ільєнко О. Л. Особливості англійської агрономічної термінології [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://lgaki.com.ua/1-v-german-o-l-ilenko-mharkiv-osoblivosti>
3. Коваленко А.Я. (2004) Науково-технічний переклад. Тернопіль, 284 с.
4. Кулебакин В.С. (1968) Как работать над терминологией. Основы и методы. М.: НАУКА, 76 с.

# ЗМІСТ

---

## Розділ 1 ДЕФЕКТОЛОГІЯ

<i>І.М. Василенко,</i> ДО ПИТАННЯ ВЗАЄМОЗВ'ЯЗКУ УВАГИ І САМОКОНТРОЛЮ В НАУКОВИХ КОЛАХ .....	3
---	---

## Розділ 2 ДОШКІЛЬНА ПЕДАГОГІКА

<i>В.В. Ворожбіт-Горбатюк, Н.С. Іващенко,</i> ПСИХОЛОГІЧНИЙ КОМФОРТ ДИТИНИ У ВИХОВНОМУ КОНЦЕПТІ ЗАКЛАДУ ДОШКІЛЬНОЇ ОСВІТИ.....	7
--	---

<i>Ю.С. Котелянець,</i> ФОРМИ ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАННЯ ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ КОНСТРУЮВАННЮ .....	11
---	----

<i>А.О. Ремеш,</i> НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ.....	17
---	----

## Розділ 3 ІНКЛЮЗИВНА ОСВІТА: АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ВІТЧИЗНЯНОЇ ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ

<i>Ю.С. Котелянець,</i> ГОТОВНОСТІ МАЙБУТНІХ ВИХОВАТЕЛІВ ДО ВПРОВАДЖЕННЯ ІНКЛЮЗИВНОЇ ОСВІТИ.....	19
--	----

## Розділ 4 ІННОВАЦІЙНІ ПРОЦЕСИ ТА ПЕДАГОГІЧНІ ТЕХНОЛОГІЇ В ОСВІТІ

<i>В.М. Бордюк,</i> ОСОБЛИВОСТІ НАВЧАЛЬНОГО ТРЕНІНГУ ЯК ФОРМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ПІСЛЯДИПЛОМНОЇ ОСВІТИ.....	24
--	----

<i>Л.Г. Каряка,</i> ВИКОРИСТАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ПЕДТЕХНОЛОГІЙ У ВИКЛАДАННІ ХІМІЇ В ШКОЛІ .....	29
--	----

## Розділ 5 ІСТОРІЯ ОСВІТИ ТА ПЕДАГОГІКИ

<i>Н.А. Данік,</i> ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ МЕТОДІВ НАВЧАННЯ В ПОЛЬСЬКІЙ ПЕДАГОГІЧНІЙ НАУЦІ .....	33
<i>І.І. Кучма,</i> ІДЕЇ ГУМАНІСТИЧНОЇ ПЕДАГОГІКИ В ІСТОРІЇ ПОЧАТКОВОЇ ОСВІТИ .....	37
<i>Л.В. Пасічник, Т.О. Дороніна,</i> «ВЧИТЕЛЬ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ» ТА «ВЧИТЕЛЬ-ФІЛОЛОГ»: КОНКРЕТИЗАЦІЯ ПОНЬЯТЬ В ІСТОРІКО-ПЕДАГОГІЧНОМУ КОНТЕКСТІ» .....	43
<i>М.В. Штефан, В.В. Ворожбіт-Горбатюк,</i> ОРГАНІЗАЦІЯ ХУДОЖНЬО-ПРОДУКТИВНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ДІТЕЙ СТАРШОГО ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ – ІСТОРІЧНИЙ ДОСВІД ХАРКІВСЬКИХ ОСВІТЯН .....	46

## Розділ 6 НАРОДНА ОСВІТА І ПЕДАГОГІКА ЗА КОРДОНОМ

<i>М.І. Левріни,</i> ОЦІНЮВАННЯ У СИСТЕМІ ПІДГОТОВКИ ВЧИТЕЛІВ ІНОЗЕМНИХ МОВ В УНІВЕРСИТЕТАХ США.....	49
--	----

## Розділ 7 ПЕДАГОГІКА ВИЩОЇ ШКОЛИ

<i>О.І. Глухова, В.В. Потій, О.С. Куніцька, Д.О. Потій,</i> ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ САМОСТІЙНОЇ ПОЗААУДИТОРНОЇ РОБОТИ ЛІКАРІВ-ІНТЕРНІВ ТА ЛІКАРІВ-ІНФЕКЦІОНІСТІВ НА КАФЕДРІ ЕПІДЕМІОЛОГІЇ ТА ІНФЕКЦІЙНИХ ХВОРОБ ДОНЕЦЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО МЕДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ .....	52
<i>О.П. Ксендзенко, С.І. Терещук,</i> ФОРМУВАННЯ ЦИФРОВОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ФІЗИКИ В УМОВАХ STEM-ОСВІТИ.....	56
<i>В.В. Мойсіюк, А.О. Зарицький,</i> ФУНКЦІОНАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА НАВЧАЛЬНОГО ХОРОВОГО КОЛЕКТИВУ В СИСТЕМІ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ПЕДАГОГІВ-МУЗИКАНТІВ.....	60



<i>О.А. Севаст'янова,</i> ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ ПОБУДОВИ СТРУКТУРНО-ФУНКЦІОНАЛЬНОЇ МОДЕЛІ ПРОЦЕСУ СОЦІАЛІЗАЦІЇ СТУДЕНТСЬКОЇ МОЛОДІ У ВИХОВНОМУ ПРОЦЕСІ ЗВО .....	63
<i>С.В. Чиркіна,</i> РОЗВИТОК ДУХОВНОЇ КУЛЬТУРИ У СТАНОВЛЕННІ ОСОБИСТОСТІ МАЙБУТНЬОГО ДІЯЧА МИСТЕЦТВ .....	70

## Розділ 8 ПЕДАГОГІКА ЗАГАЛЬНООСВІТНЬОЇ ШКОЛИ

<i>I.S. Doroshenko,</i> TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE TO YOUNG LEARNERS THROUGH LITERATURE .....	72
<i>О.П. Фалюта, Л.В. Мацевко-Бекерська,</i> ВИВЧЕННЯ ХУДОЖНІХ ТВОРІВ ЧЕРЕЗ ПРИЙОМ ГРИ У ПОЧАТКОВИХ КЛАСАХ (К. БАБКІНА «МСЬЄ ЖАК І КВІТНЕВА РИБА») .....	75
<i>Г.І. Червінська, О.В. Швед,</i> ОРГАНІЗАЦІЯ ТА ЗМІСТ ДІЯЛЬНОСТІ ПСИХОЛОГІЧНОЇ СЛУЖБИ В ЗАКЛАДІ ЗАГАЛЬНОЇ СЕРЕДНЬОЇ ОСВІТИ.....	79
<i>І.І. Ярема, Л.В. Мацевко-Бекерська,</i> ОПРАЦЮВАННЯ ХУДОЖНЬОГО ТВОРУ НА УРОЦІ ЛІТЕРАТУРНОГО ЧИТАННЯ В СИСТЕМІ НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ШКОЛИ: ДИДАКТИЧНИЙ АСПЕКТ .....	84

## Розділ 9 ПЕДАГОГІКА ПРОФЕСІЙНОЇ ШКОЛИ ТА СЕРЕДНЬОЇ ПРОФЕСІЙНОЇ ОСВІТИ

<i>Н.В. Павенко,</i> РОЛЬОВІ КОМПЕТЕНЦІЇ ІННОВАЦІЙНОГО ВИКЛАДАЧА ПРОФЕСІЙНОГО ОСВІТНЬОГО ЗАКЛАДУ .....	88
--	----

## Розділ 10 ПЕДАГОГІЧНА МАЙСТЕРНІСТЬ ТА ПРОФЕСІЙНИЙ САМОРОЗВИТОК ПЕДАГОГА

<i>Р.Я. Ломницька,</i> АКТИВІЗАЦІЯ ПІЗНАВАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ ЗА ДОПОМОГОЮ ІГРОВИХ ФОРМ НАВЧАННЯ .....	94
---	----

*О.С. Прокопова, Ю.П. Селевко,*  
ОРГАНІЗАЦІЯ СИСТЕМИ ПРОФЕСІЙНОГО  
САМОВДОСКОНАЛЕННЯ ВЧИТЕЛІВ У ЛІЦЕЇ ..... 98

**Розділ 11**  
**ПЕДАГОГІЧНА ПСИХОЛОГІЯ**

*І.П. Циган,*  
РОЛЬ СПІЛКУВАННЯ В ПЕДАГОГІЧНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ ..... 101

**Розділ 12**  
**ПОЗАШКІЛЬНА ПЕДАГОГІКА**

*Л.І. Ворона,*  
ДЕРЖАВНА ПОЛІТИКА ЩОДО ПОЗАШКІЛЬНОЇ ОСВІТИ  
ЯК ПРІОРИТЕТНОГО НАПРЯМКУ РОБОТИ З УЧНІВСЬКОЮ МОЛОДДЮ ..... 104

*А.Ю. Гончарова-Тисляцька,*  
СОЦІАЛІЗАЦІЯ ВИХОВАНЦІВ З СИНДРОМОМ ДАУНА  
В ЗАКЛАДАХ ПОЗАШКІЛЬНОЇ ОСВІТИ..... 106

**Розділ 13**  
**ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ ПРОБЛЕМИ В ОСВІТІ**

*М.С. Саєнко, Н.В. Лобач,*  
ПРОБЛЕМА ВИНИКНЕННЯ АГРЕСИВНОЇ ПОВЕДІНКИ  
У ПІДЛІТКІВ ЯК ОДИН ІЗ НЕГАТИВНИХ АСПЕКТІВ ЇХ  
СПІЛКУВАННЯ У СОЦІАЛЬНИХ МЕРЕЖАХ ..... 113

**Розділ 14**  
**ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ ТА ЛІНГВІСТИЧНІ АСПЕКТИ**  
**ВИКЛАДАННЯ**

*Н.М. Тимощук,*  
ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ АГРАРНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ ..... 117

**Розділ 15**  
**СИСТЕМА ДОДАТКОВОЇ ТА ДИСТАНЦІЙНОЇ ОСВІТИ**

*Y.V. Mazur, L.M. Kotsiuk,*  
REPETITION-TRANSLATION METHOD:  
MEMORISATION OF NEW VOCABULARY WHEN TEACHING ONLINE..... 121

*О.О. Ходаковська,*  
СТРУКТУРУВАННЯ ЗМІСТУ НАВЧАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ  
ПРИ ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ У ЗАОЧНІЙ  
МАТЕМАТИЧНІЙ СТУДІЇ ..... 123

**Розділ 16**  
**СІМЕЙНА ПЕДАГОГІКА Й ДОМАШНЄ ВИХОВАННЯ**

*А.О. Горобець,*  
МЕТОДИ СІМЕЙНОГО ВИХОВАННЯ ..... 126

**Розділ 17**  
**СУЧАСНІ ПСИХОЛОГІЧНІ ТА ПЕДАГОГІЧНІ МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ**

*М.О. Чулошнікова,*  
ФОРМУВАННЯ НАВИЧОК АНАЛІТИЧНОГО МИСЛЕННЯ ТА МОТИВАЦІЇ  
ДО ПРОФЕСІЙНОГО УДОСКОНАЛЕННЯ У СТУДЕНТІВ ПЕДАГОГІЧНИХ  
СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ ГУМАНІТАРНОГО СПРЯМУВАННЯ ..... 130

**Розділ 18**  
**ФІЛОСОФІЯ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ.**  
**СУЧАСНІ ПЕДАГОГІЧНІ ТЕХНОЛОГІЇ ТА МЕТОДИКИ**

*О.В. Тараненко,*  
ВИКОРИСТАННЯ МОЖЛИВОСТЕЙ ДЕФОЛТ–СИСТЕМИ  
МОЗКУ В НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ ..... 137